

《翻译与诠释》

图书基本信息

书名：《翻译与诠释》

13位ISBN编号：9787544602525

10位ISBN编号：7544602524

出版时间：2006-12

出版社：上海外语教育出版社

作者：王宾

页数：258

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《翻译与诠释》

内容概要

翻译乃诠释，无论是认识论意义还是本体论意义的诠释活动，都涉及到原文语境的转换和重构。转换和重构的可能性与不可能性是一个硬币的两面。此悖论导致了可译与不可译之共生态问题。

来自哲学、语言学、文学研究等不同领域的学者，从两份导向不同的“靶子”材料入手，围绕“不可译性”展开跨学科对话，旁涉翻译的暴力、翻译的政治和伦理等一系列重大理论问题。

《翻译与诠释》

书籍目录

一、跨学科研讨的理论准备 翻译与诠释——关于“不可译性”跨学科研讨理论策划 靶子材料之一：论不可译性——理论反思与个案分析 靶子材料之二：经验 Jingyan : Three Aspects of Experience “经验”的三层涵义二、“翻译与诠释”跨学科研讨会对话录 “不可译性”、翻译的“暴力”与翻译的政治/伦理问题三、“翻译与诠释”的反思 翻译语言的语言性及其解释性与政治性 解读《翻译语言的语言性及其解释性与政治性》

《翻译与诠释》

精彩短评

- 1、在老师家看到这本书本来打算复印的后来看到这儿有真是太好了.
- 2、很特别的一本书。对于翻译展开形而上的思辨和讨论。很有价值。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com